

Міністерство охорони здоров'я України
Українська медична стоматологічна академія

ЗАТВЕРДЖЕНО
на засіданні кафедри
іноземних мов з латинською мовою
та медичною термінологією
Протокол № 1
«30» серпня 2019 р.
Завідувач кафедри
к. пед. н., доц. О.М. Беляєва

**МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ
ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ АУДИТОРНОЇ ТА ПОЗААУДИТОРНОЇ
РОБОТИ СТУДЕНТІВ ПІД ЧАС ПІДГОТОВКИ
ДО ПРАКТИЧНОГО ЗАНЯТТЯ**

Навчальна дисципліна	Іноземна мова за професійним спрямуванням
Модуль № 2	Медична термінологія
Тема заняття	Обмін енергії
Курс	II
Факультет	медичний № 2
Кваліфікація	освітня «Магістр медицини» професійна «Лікар-педіатр»
Галузь знань	22 «Охорона здоров'я»
Спеціальність	228 «Педіатрія»

1. АКТУАЛЬНІСТЬ ТЕМИ

Іноземна мова як навчальна дисципліна орієнтована на формування базових лексико-граматичних знань для ефективного складання іспиту з англійської мови. Дисципліна ґрунтується на вивченні студентами біохімії та молекулярної біології, анатомії, фізіології, генетики, фармакології, мікробіології, імунології, статистики і латинської мови та інтегрується з цими дисциплінами. Отже, практична мета заняття полягає у формуванні базових знань з медичної термінології з перспективою їх подальшого використання у професійній діяльності та формування умінь застосовувати отримані знання у професійній підготовці та подальшій професійній діяльності.

2. КОНКРЕТНІ ЦІЛІ

Засвоїти базову термінологію, що відноситься до теми «Обмін енергії».

Відтворювати усно й письмово релевантні терміни та терміноелементи греко-латинського походження.

Демонструвати знання термінів під час інтерпретації фахових текстів на релевантну тематику.

Інтерпретувати зміст субтесту із тестових завдань англійською мовою ліцензійного іспиту «Крок 1» на релевантну тематику.

3. БАЗОВІ ЗНАННЯ, УМІННЯ, НАВИЧКИ, НЕОБХІДНІ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ ТЕМИ (МІЖДИСЦИПЛІНАРНА ІНТЕГРАЦІЯ)

Назви попередніх дисциплін	Отримані навички
1. Латинська мова. 2. Англійська мова. 3. Нормальна анатомія. 4. Біологія. 5. Біохімія. 6. Мікробіологія. 7. Нормальна фізіологія. 8. Гістологія.	Розуміти та правильно вимовляти терміни, запозичені з латинської (грецької) мови. Знати основні поняття та терміни з теми. Використовувати раніше отриману інформацію в контексті певної ситуації спілкування англійською мовою за зазначеною темою. Знати граматичний матеріал, типовий для викладу теми.

4. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ ПІД ЧАС ПІДГОТОВКИ ДО ЗАНЯТТЯ

4.1. Перелік основних термінів, які повинен засвоїти студент при підготовці до заняття:

Respiration [rɛspɪˈrʃ(ə)n] дихання

Breakdown [ˈbrɛkdaʊn] розщеплення

Lungs [lʌŋz] легені

Enable [ɪˈnʌb(ə)l] надавати змогу

Oxygen [ˈɒksɪdʒ(ə)n] кисень

Enter ['entə] входити

Exit ['ɛksɪt] виходити

Carbon dioxide вуглекислий газ

Harvest ['hɑ:vɪst] збирати врожай

Location [lə(ʊ)'keɪʃ(ə)n] положення

Several ['seɪv(ə)r(ə)l] декілька

Layer ['leɪə] шар

Citric acid лимонна кислота

Pumped (to pump) [pʌmpt] ([pʌmp]) перекачаний (перекачувати)

4.2. Теоретичні питання до заняття:

1. What is the structure of the Past participle, Participle II?
2. What is the structure of the Perfect Tense, Active Voice, Affirmative Form?

4.3. Практичні завдання, які виконуються на занятті:

1. Вивчення лексико-фонетичного та граматичного матеріалу з теми.
2. Читання та переклад тексту.
3. Виконання лексичних вправ.
4. Відповіді на запитання з теми.
5. Анутовання тексту з теми.
6. Складання діалогів за темою.
7. Надання інформації за темою, що вивчається.

5. ЗМІСТ ТЕМИ

Засвоїти лексичний матеріал, що стосується теми «Обмін енергії».

Виокремлювати значення автохтонних і міжнародних (греко-латинських) словотворчих елементів медичних термінів; виводити значення незнайомих слів, спираючись на їхні структурні компоненти та контекст.

Актуалізувати та інтерпретувати граматичні явища: Simple Tenses, Active Voice, Interrogative Form; Noun.

Визначати смислові опори в тексті «Metabolism» (терміни, ключові слова, граматичні основи).

Давати відповіді на запитання з теми, розвинути діалогічне мовлення при вивченні теми, анутовати текст або наукову статтю.

Надавати інформацію з теми, що вивчається.

Розвинути навички швидкого безперекладного читання тестових завдань до ліцензійного іспиту «Крок 1. Педіатрія» з їх детальним розумінням

6. МАТЕРІАЛИ ДЛЯ САМОКОНТРОЛЮ

A. Запитання для самоконтролю

1. Is the respiration, which is carried out by cells, differs from the type carried out by our “respiratory system,” which enables us to breathe?

2. What is another name for fluid-filled space between the two membranes of mitochondria?
3. Where do the metabolic reactions happen?
4. Is it easy to spot added sugar?
5. Where is located the matrix in the mitochondria?

Б. Тестові завдання для самоконтролю

1. Complete following sentence: The _____ of food molecules for energy is called “cellular respiration”.
 - A. break into
 - B. breakdown
 - C. break out
 - D. break of
 - E. break off
2. Complete following sentence: Metabolic reactions happen in specific locations in the _____.
 - A. protein
 - B. acid
 - C. amino acid
 - D. cell
 - E. DNA
3. Complete following sentence: The matrix is inside of _____ membranes.
 - A. one
 - B. triple
 - C. both
 - D. quadro
 - E. qautro
4. Give the translation for: “beet sugar”
 - A. тростинний буряк
 - B. солодовий сироп
 - C. кленовий сироп
 - D. чорна патока
 - E. цукровий буряк
5. Give the translation for: “honey”
 - A. кленовий сироп
 - B. ячмінний солод
 - C. тростинний цукор
 - D. мед
 - E. цукор

6. Give the translation for: “hydrogen”

- A. кисень
- B. вуглекислий газ
- C. оксиген
- D. водень
- E. вода

7. What are appropriate verb forms for Future Perfect Tense?

- A. Will be/Shall be+V3
- B. Shall/Will have+V3
- C. Shall +V3
- D. Will+V3
- E. Have/Has+V3

8. Complete the sentence. Mitochondria _____ by two layers of membrane.

- A. is organelles surrounded
- B. are organelles surrounded
- C. organelles surrounded
- D. are organelles surrounding
- E. is organelles surrounded

9. Choose the correct translation for “виробляти вуглекислий газ”:

- A. divide carbon dioxide
- B. produce carbon dioxide
- C. make carbon dioxide
- D. obtain carbon dioxide
- E. collect carbon dioxide

10. Choose the correct translation for “потрапляють у кров”:

- A. transport the bloodstream
- B. exit the bloodstream
- C. follow the bloodstream
- D. go the bloodstream
- E. enter the bloodstream

ЛІТЕРАТУРА

I. Основна:

1. English for Professional Purposes: Medicine = Англійська мова за професійним спрямуванням: Медицина : textbook / O.O. Pisotska, I.V. Znamenska, V.G. Kostenko, O.M. Bieliaieva. – Kyiv : AUS Medicine Publishing, 2018. – 368 p.
2. Пісоцька О.О. Англійська мова для фахівців у галузі медицини. Частина II / I.B. Знаменська, О.О. Пісоцька, В.Г. Костенко. – Полтава: ТОВ “АСМІ”, 2010. – 191 с.

II. Додаткова:

1. Єнікєєва А.Б. Англійська мова для медиків / А.Б. Єнікєєва, І.В. Корнейко. – Харків: ХДМУ, 2000. – 64 с.
2. Марковина І.Ю. Англійський язык: учебник / І.Ю. Марковина, З.К. Максимова, М.Б. Вайнштейн; под. общ. ред. І.Ю. Марковиной [4-е изд., испр. и перераб.]. – М.: ГЭОТАР-Медиа, 2010. – 368 с.
3. Українсько-англійський медичний словник Дорладна. – Львів: Наутілус, 2006. – Т. 1. – 12001; Т. 2 – 1024.
4. Чурилов Л.П. Англійський язык для медиков: учебник / Л.П. Чурилов, Ю.И. Строев, В.И. Утехин [и др.]. – СПб.: ЭЛБИ-СПб, 2012. – 312 с.
5. Chabner Davi-Ellen. Medical Terminology: A Short Course. – W.B. Saunders Company, 2009. – 241 p.
6. Glendinning E. Professional English in Use. Medicine. / Glendinning E., Howard R. Cambridge University Press, 2007. – 173 p.
7. Györffy M. English for Doctors: Authentic Consulting-Room Activities for Doctors, Dentists, Students and Nurses / Maria Györffy. – Passau: Schenk Verlag, 2010. – 292 p
8. McCarter S. Oxford English for Careers: Medicine. Part 2 / S. McCarter. – Oxford: Oxford University Press, 2010. – 144 p.
9. Англо-русский медицинский энциклопедический словарь (адаптированный перевод 26-го издания Стедмана) / Главный редактор Чучалин А.Г., научн. ред. Улумбеков Э.Г., Поздеев О.К. – М. : ГЭОТАР, 1995. – 716 с.
10. Новий англо-український медичний словник / За ред. Ривкіна В.Л., Бенюмовича М.С. – К.: Арій, 2007. – 784 с.
11. Юдіна Є. Підручник англійської мови: підручник / Є. Юдіна, Л. Потяженко. – Київ: Вища школа, 1994. – 319 с.
12. Gotto Antonio M., Jr. The Cornell Illustrated Encyclopaedia of Health. – Lifeline Press – Washington, D.C. – 2002. – 1312 с.
13. Davidson`s Principles & Practice of Medicine. – Churchill Livingstone, 2006. – 1392 p.
14. Davies J.J. Essentials of Medical Terminology. – Thomson Delmar Learning, 2008. – P. 406-471.
15. Oxford Advanced Learner's Dictionary. – Oxford University Press, 2005. – 1899 с.
16. Pohl Alison. Test Your Professional English. Medical. – Penguin English, 2002. – 104 с.
17. Tortora G.J. Principles of Human Anatomy / G.J. Tortora, M. Nielsen // John Wiley and Sons, 2009. – P. 821-860.
18. Urdang L. The Bantam Medical Dictionary. – Bantam Books, 2009. – 628 p.
19. Walker R. Human Body. – Kingfisher Publications, 2006. – P. 54-55.
20. Webster's New World Medical Dictionary. – Wiley Publishing, 2008. – 480 p.

Інформаційні ресурси

English in Professional Use: “Medicine”. Reading-book / I.G. Romanko, O.O. Pisotska, I.V. Znamenska. – Режим доступу: http://www.umsa.edu.ua/lecture/inmov/english_in_professional_use.pdf.
Bell English Online. – Режим доступу: <http://www.bellenglish.com/>.
English with the BBC Service – Режим доступу: <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/index.shtml>
Oxford University Press. – Режим доступу: <http://www.oup.co.uk/>
OUP online.– Режим доступу: <http://www.oup.com/online/>
Oxford DNB, online references, etc. – Режим доступу:
Longman Dictionary. – Режим доступу: <http://www.ldoceonline.com/>
Internet Grammar of English (very academic). – Режим доступу: <http://www.ucl.ac.uk/internet-grammar/home.htm>
English Grammar and Writing online. – Режим доступу: <http://www.edufind.com/english/grammar/>
Good tests and exercises in English Grammar. – Режим доступу: <http://www.usingenglish.com/online-tests.html>

Методичні вказівки укладено викл. Коломійцем Б.С.

Методичні вказівки рецензовано к. філол. н., доц. Костенко В.Г.

Міністерство охорони здоров'я України
Українська медична стоматологічна академія

ЗАТВЕРДЖЕНО
на засіданні кафедри
іноземних мов з латинською мовою
та медичною термінологією
Протокол № 1
«30» серпня 2019 р.
Завідувач кафедри
к. пед. н., доц. О.М. Беляєва

**МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ
ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ АУДИТОРНОЇ ТА ПОЗААУДИТОРНОЇ
РОБОТИ СТУДЕНТІВ ПІД ЧАС ПІДГОТОВКИ
ДО ПРАКТИЧНОГО ЗАНЯТТЯ**

Навчальна дисципліна	Іноземна мова за професійним спрямуванням
Модуль № 2	Медична термінологія
Тема заняття	Синтез та збереження ліпідів
Курс	II
Факультет	медичний № 2
Кваліфікація	освітня «Магістр медицини» професійна «Лікар-педіатр»
Галузь знань	22 «Охорона здоров'я»
Спеціальність	228 «Педіатрія»

1. АКТУАЛЬНІСТЬ ТЕМИ

Іноземна мова як навчальна дисципліна орієнтована на формування базових лексико-граматичних знань для ефективного складання іспиту з англійської мови. Дисципліна ґрунтується на вивченні студентами біохімії та молекулярної біології, анатомії, фізіології, генетики, фармакології, мікробіології, імунології, статистики і латинської мови та інтегрується з цими дисциплінами. Отже, практична мета заняття полягає у формуванні базових знань з медичної термінології з перспективою їх подальшого використання у професійній діяльності та формування умінь застосовувати отримані знання у професійній підготовці та подальшій професійній діяльності.

2. КОНКРЕТНІ ЦІЛІ

Засвоїти базову термінологію, що відноситься до теми «Синтез та збереження ліпідів».

Відтворювати усно й письмово релевантні терміни та терміноелементи греко-латинського походження.

Демонструвати знання термінів під час інтерпретації фахових текстів на релевантну тематику.

Інтерпретувати зміст субтесту із тестових завдань англійською мовою ліцензійного іспиту «Крок 1» на релевантну тематику.

3. БАЗОВІ ЗНАННЯ, УМІННЯ, НАВИЧКИ, НЕОБХІДНІ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ ТЕМИ (МІЖДИСЦИПЛІНАРНА ІНТЕГРАЦІЯ)

Назви попередніх дисциплін	Отримані навички
1. Латинська мова. 2. Англійська мова. 3. Нормальна анатомія. 4. Біологія. 5. Біохімія. 6. Мікробіологія. 7. Нормальна фізіологія. 8. Гістологія.	Розуміти та правильно вимовляти терміни, запозичені з латинської (грецької) мови. Знати основні поняття та терміни з теми. Використовувати раніше отриману інформацію в контексті певної ситуації спілкування англійською мовою за зазначеною темою. Знати граматичний матеріал, типовий для викладу теми.

4. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ ПІД ЧАС ПІДГОТОВКИ ДО ЗАНЯТТЯ

4.1. Перелік основних термінів, які повинен засвоїти студент при підготовці до заняття:

metabolism [mɪ'tæbəlaɪz(ə)m]

метаболізм, обмін речовин

synthesis ['sɪnθəɪsɪs] синтез,

intact [ɪn'tækt] цілий, непошкоджений

gastric lipase ['gɑstrɪk'laɪpəz]

шлункова ліпаза

з'єднання

degradation [ˌdeɡrəˈdeɪʃ(ə)n]

деградація, розпад

breakdown [ˈbreɪkdaʊn] розпад,
руйнування

storage [ˈstɔːrɪdʒ] збереження

lipogenesis [ˈlɪp.əʊˌdʒenɪsɪs]

ліпогенез

majority [məˈdʒɔrɪti] більшість

triglycerides [traɪˈɡlɪsəraɪd]

тригліцерид

cholesterol [kəˈlestərɒl] холестерин

hydrophobic [haɪdrə(ʊ)ˈfəʊbɪk]

гідрофобний, такий, що погано

розчиняється у воді

hydrolysis [haɪˈdrɒlɪsɪs] гідроліз

monoglyceride [ˈmɒn.əʊˈglɪsəraɪd]

моногліцерид

lipase enzymes [ˈlɪpɛɪz ˈenzɪm]

ліпазні ферменти

lingual lipase

[ˈlɪŋɡw(ə)lˈlɪpɛɪ] лінгвальна ліпаза

solubilize [ˈsɒljʊbɪlaɪz] робити

розчинним

absorption [əbˈzɔːpʃ(ə)n] поглинання,
абсорбція, всмоктування

glycerol [ˈɡlɪs(ə)rɒl] гліцерин

aggregate [ˈæɡrɪɡət] сукупний,
агрегатний, об'єднувати

micelle [mɪˈsel] міцела

diffuse [dɪˈfjuːs] розповсюджувати

lipoprotein

[ˈlɪp.əʊˈprəʊtiːn] ліпопротеїн

amphipathic [ˌamfɪˈpəθɪk]

амфипатичний, амфіфільний

chilomicrons [kɪləˈmɪkrɒn] хіломікрон

originate [əˈrɪdʒɪneɪt] походити,
виникати

adipose tissues [ˈadɪpəʊs ˈtɪʃuːz]

жирові тканини

pathway [ˈpɑːθweɪ] шлях

4.2. Теоретичні питання до заняття:

1. When is sequence of tenses used?
2. What does the term sequence of tenses mean?

4.3. Практичні завдання, які виконуються на занятті:

1. Вивчення лексико-фонетичного та граматичного матеріалу з теми.
2. Читання та переклад тексту.
3. Виконання лексичних вправ.
4. Відповіді на запитання з теми.
5. Анутовання тексту з теми.
6. Складання діалогів за темою.
7. Надання інформації за темою, що вивчається.

5. ЗМІСТ ТЕМИ

Засвоїти лексичний матеріал, що стосується теми «Синтез та збереження ліпідів».

Виокремлювати значення автохтонних і міжнародних (греко-латинських) словотворчих елементів медичних термінів; виводити значення незнайомих слів, спираючись на їхні структурні компоненти та контекст.

Актуалізувати та інтерпретувати граматичні явища: Sequence of Verb Tenses.

Визначати смислові опори в тексті «Lipids» (терміни, ключові слова, граматичні основи).

Давати відповіді на запитання з теми, розвинути діалогічне мовлення при вивченні теми, анотувати текст або наукову статтю.

Надавати інформацію з теми, що вивчається.

Розвинути навички швидкого безперекладного читання тестових завдань до ліцензійного іспиту «Крок 1. Педіатрія» з їх детальним розумінням.

6. МАТЕРІАЛИ ДЛЯ САМОКОНТРОЛЮ

А. Запитання для самоконтролю

1. What is lipid metabolism?
2. What is lipogenesis?
3. What lipids are found in the human body from ingesting food?
4. What other types of lipids are found in the human body?
5. What process lipid metabolism is often considered of dietary fat?
6. In what two ways do organisms use fats to obtain energy?
7. Why lipids need to be solubilized before their metabolism begins?
8. What does lipid metabolism often begin with?
9. What is the second step after the hydrolysis?
10. Where fatty acids are packaged and transported to the rest of the body?
11. What is the first step to lipid metabolism?
12. Where does digestion of fats begin?
13. Where does mechanical digestion begin?
14. When does majority of lipid digestion and absorption occur?
15. What is the second step in lipid metabolism?
16. Where does absorption of fats occur?
17. How do the triglycerides aggregate into micelles?
18. Why do triglycerides and cholesterol require special transport proteins known as lipoproteins?
19. What lipoproteins carry the digested lipids from small intestine to the rest of the body?
20. What lipids are one of the main sources of energy for living organisms?

Б. Тестові завдання для самоконтролю

1. Complete the sentence. Lipid metabolism is the synthesis and _____ of lipids in cells, involving the breakdown or storage of fats for energy.
 - A. degradation
 - B. absorbing
 - C. digestion
 - D. obtain energy
 - E. storage fat

2. Complete the sentence. Lipogenesis is the process of _____ these fats.
- A. synthesizing
 - B. metabolism
 - C. destructions
 - D. degradation
 - E. hydrolysis
3. Complete the sentence. Lipid metabolism is often considered the _____ and absorption process of dietary fat.
- A. digestion
 - B. metabolism
 - C. degradation
 - D. storage
 - E. aggregate
4. Complete the sentence. Since lipids are _____ molecules, they need to be solubilized before their metabolism begins.
- A. hydrophobic
 - B. hydrophilic
 - C. hydropic
 - D. bibulous
 - E. solid
5. Complete the sentence. Lipid metabolism often begins with _____, which occurs with the help of various enzymes in the digestive system.
- A. hydrolysis
 - B. reaction
 - C. metathesis
 - D. oxidation
 - E. oxidization
6. Complete the sentence. The second step after the hydrolysis is the absorption of the fatty acids into the epithelial cells of the _____.
- A. intestinal wall
 - B. liver
 - C. stomach
 - D. heart
 - E. esophagus
7. Complete the sentence. In the _____, fatty acids are packaged and transported to the rest of the body.
- A. epithelial cells
 - B. muscle cells
 - C. fat cells

- D. neurons
- E. endothelial cells

8. Complete the sentence. Digestion is the first step to _____ metabolism

- A. lipid
- B. fat
- C. proteins
- D. carbohydrates
- E. cholesterol

9. Complete the sentence. Digestion of fats begins in the _____ through chemical digestion by lingual lipase.

- A. mouth
- B. stomach
- C. liver
- D. small intestine
- E. large intestine

10. Complete the sentence. Ingested cholesterol is not broken down by the lipases and stays _____ until it enters the epithelium cells of small intestine

- A. intact
- B. damaged
- C. defective
- D. reduced
- E. partial

ЛІТЕРАТУРА

I. Основна:

1. English for Professional Purposes: Medicine = Англійська мова за професійним спрямуванням: Медицина : textbook / О.О. Pisotska, I.V. Znamenska, V.G. Kostenko, О.М. Bieliaieva. – Kyiv : AUS Medicine Publishing, 2018. – 368 p.
2. Пісоцька О.О. Англійська мова для фахівців у галузі медицини. Частина II / І.В. Знаменська, О.О. Пісоцька, В.Г. Костенко. – Полтава: ТОВ “АСМІ”, 2010. – 191 с.

II. Додаткова:

1. Єнікєєва А.Б. Англійська мова для медиків / А.Б. Єнікєєва, І.В. Корнейко. – Харків: ХДМУ, 2000. – 64 с.
2. Марковина И.Ю. Английский язык: учебник / И.Ю. Марковина, З.К. Максимова, М.Б. Вайнштейн; под. общ. ред. И.Ю. Марковиной [4-е изд., испр. и перераб.]. – М.: ГЭОТАР-Медиа, 2010. – 368 с.
3. Українсько-англійський медичний словник Дорладна. – Львів: Наутілус, 2006. – Т. 1. – 12001; Т. 2 – 1024.

4. Чурилов Л.П. Английский язык для медиков: учебник / Л.П. Чурилов, Ю.И. Строев, В.И. Утехин [и др.]. – СПб.: ЭЛБИ-СПб, 2012. – 312 с.
5. Chabner Davi-Ellen. Medical Terminology: A Short Course. – W.B. Saunders Company, 2009. – 241 p.
6. Glendinning E. Professional English in Use. Medicine. / Glendinning E., Howard R. Cambridge University Press, 2007. – 173 p.
7. Györffy M. English for Doctors: Authentic Consulting-Room Activities for Doctors, Dentists, Students and Nurses / Maria Györffy. – Passau: Schenk Verlag, 2010. – 292 p.
8. McCarter S. Oxford English for Careers: Medicine. Part 2 / S. McCarter. – Oxford: Oxford University Press, 2010. – 144 p.
9. Англо-русский медицинский энциклопедический словарь (адаптированный перевод 26-го издания Стедмана) / Главный редактор Чучалин А.Г., научн. ред. Улумбеков Э.Г., Поздеев О.К. – М. : ГЭОТАР, 1995. – 716 с.
- 10.Новий англо-український медичний словник / За ред. Ривкіна В.Л., Бенюмовича М.С. – К.: Арій, 2007. – 784 с.
- 11.Юдіна Є. Підручник англійської мови: підручник / Є. Юдіна, Л. Потяженко. – Київ: Вища школа, 1994. – 319 с.
- 12.Gotto Antonio M., Jr. The Cornell Illustrated Encyclopaedia of Health. – Lifeline Press – Washington, D.C. – 2002. – 1312 с.
- 13.Davidson`s Principles & Practice of Medicine. – Churchill Livingstone, 2006. – 1392 p.
- 14.Davies J.J. Essentials of Medical Terminology. – Thomson Delmar Learning, 2008. – P. 406-471.
- 15.Oxford Advanced Learner's Dictionary. – Oxford University Press, 2005. – 1899 с.
- 16.Pohl Alison. Test Your Professional English. Medical. – Penguin English, 2002. – 104 с.
- 17.Tortora G.J. Principles of Human Anatomy / G.J. Tortora, M. Nielsen // John Wiley and Sons, 2009. – P. 821-860.
- 18.Urdang L. The Bantam Medical Dictionary. – Bantam Books, 2009. – 628 p.
- 19.Walker R. Human Body. – Kingfisher Publications, 2006. – P. 54-55.
- 20.Webster's New World Medical Dictionary. – Wiley Publishing, 2008. – 480 p.

Інформаційні ресурси

English in Professional Use: "Medicine". Reading-book / I.G. Romanko, O.O. Pisotska, I.V. Znamenska. – Режим доступу:
http://www.umsa.edu.ua/lecture/inmov/english_in_professional_use.pdf.
Bell English Online. – Режим доступу: <http://www.bellenglish.com/>.
English with the BBC Service – Режим доступу:
<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/index.shtml>
Oxford University Press. – Режим доступу: <http://www.oup.co.uk/>
OUP online.– Режим доступу: <http://www.oup.com/online/>

Oxford DNB, online references, etc. – Режим доступу:
Longman Dictionary. – Режим доступу: <http://www.ldoceonline.com/>
Internet Grammar of English (very academic). – Режим доступу:
<http://www.ucl.ac.uk/internet-grammar/home.htm>
English Grammar and Writing online. – Режим доступу:
<http://www.edufind.com/english/grammar/>
Good tests and exercises in English Grammar. – Режим доступу:
<http://www.usingenglish.com/online-tests.html>

Методичні вказівки укладено викл. Капліною Н.О.

Методичні вказівки рецензовано к. філол. н., доц. Знаменською І.В.

Міністерство охорони здоров'я України
Українська медична стоматологічна академія

ЗАТВЕРДЖЕНО
на засіданні кафедри
іноземних мов з латинською мовою
та медичною термінологією
Протокол № 1
«30» серпня 2019 р.
Завідувач кафедри
к. пед. н., доц. О.М. Беляєва

**МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ
ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ АУДИТОРНОЇ ТА ПОЗААУДИТОРНОЇ
РОБОТИ СТУДЕНТІВ ПІД ЧАС ПІДГОТОВКИ
ДО ПРАКТИЧНОГО ЗАНЯТТЯ**

Навчальна дисципліна	Іноземна мова за професійним спрямуванням
Модуль № 2	Медична термінологія
Тема заняття	Цитогенетика
Курс	II
Факультет	медичний № 2
Кваліфікація	освітня «Магістр медицини» професійна «Лікар-педіатр»
Галузь знань	22 «Охорона здоров'я»
Спеціальність	228 «Педіатрія»

1. АКТУАЛЬНІСТЬ ТЕМИ

Іноземна мова як навчальна дисципліна орієнтована на формування базових лексико-граматичних знань для ефективного складання іспиту з англійської мови. Дисципліна ґрунтується на вивченні студентами біохімії та молекулярної біології, анатомії, фізіології, генетики, фармакології, мікробіології, імунології, статистики і латинської мови та інтегрується з цими дисциплінами. Отже, практична мета заняття полягає у формуванні базових знань з медичної термінології з перспективою їх подальшого використання у професійній діяльності та формування умінь застосовувати отримані знання у професійній підготовці та подальшій професійній діяльності.

2. КОНКРЕТНІ ЦІЛІ

Засвоїти базову термінологію, що відноситься до теми «Цитогенетика».

Відтворювати усно й письмово релевантні терміни та терміноелементи греко-латинського походження.

Демонструвати знання термінів під час інтерпретації фахових текстів на релевантну тематику.

Інтерпретувати зміст субтесту із тестових завдань англійською мовою ліцензійного іспиту «Крок 1» на релевантну тематику.

1. БАЗОВІ ЗНАННЯ, ВМІННЯ, НАВИЧКИ, НЕОБХІДНІ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ ТЕМИ (МІЖДИСЦИПЛІНАРНА ІНТЕГРАЦІЯ)

Назви попередніх дисциплін	Отримані навички
1. Латинська мова. 2. Англійська мова. 3. Нормальна анатомія. 4. Біологія. 5. Біохімія. 6. Мікробіологія. 7. Нормальна фізіологія. 8. Гістологія.	Розуміти та правильно вимовляти терміни, запозичені з латинської (грецької) мови. Знати основні поняття та терміни з теми. Використовувати раніше отриману інформацію в контексті певної ситуації спілкування англійською мовою за зазначеною темою. Знати граматичний матеріал, типовий для викладу теми.

4. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ ПІД ЧАС ПІДГОТОВКИ ДО ЗАНЯТТЯ

4.1. Перелік основних термінів, які повинен засвоїти студент при підготовці до заняття:

chromosome banding techniques – бендинг, диференціальне фарбування хромосом
aberration – відхилення

tissue culturing – культивування тканин
amniotic fluid – амніотична рідина
mutagenic potential – мутагенний потенціал

staining – фарбування
Down syndrome (trisomy 21) –
синдром Дауна, трисомія за 21
хромосоною
sex chromosomes – статеві
хромосоми

somatic hybridization – соматична
гібридизація -
gene mapping – генна картографія
Turner's syndrome – синдром Тернера
Klinefelter's syndrome – синдром
Клайнфельтера

4.2. Теоретичні питання до заняття:

1. What types of question do you know?
2. How are general questions formed?
3. What is the structure of special questions?
4. Provide examples of alternative and disjunctive questions.

4.3. Практичні завдання, які виконуються на занятті:

1. Вивчення лексико-фонетичного та граматичного матеріалу з теми.
2. Читання та переклад тексту.
3. Виконання лексичних вправ.
4. Відповіді на запитання з теми.
5. Анотування тексту з теми.
6. Складання діалогів за темою.
7. Надання інформації за темою, що вивчається.

5. ЗМІСТ ТЕМИ

Засвоїти лексичний матеріал, що стосується теми «Цитогенетика».

Виокремлювати значення автохтонних і міжнародних (греко-латинських) словотворчих елементів медичних термінів; виводити значення незнайомих слів, спираючись на їхні структурні компоненти та контекст.

Актуалізувати та інтерпретувати граматичні явища: Types of Questions.

Визначати смислові опори в тексті «Cytogenesis» (терміни, ключові слова, граматичні основи).

Давати відповіді на запитання з теми, розвинути діалогічне мовлення при вивченні теми, анотувати текст або наукову статтю.

Надавати інформацію з теми, що вивчається.

Розвинути навички швидкого безперекладного читання тестових завдань до ліцензійного іспиту «Крок 1. Педіатрія» з їх детальним розумінням.

6. МАТЕРІАЛИ ДЛЯ САМОКОНТРОЛЮ

A. Запитання для самоконтролю

1. What is cytogenetics?
2. Who does the term “chromosome” mean?
3. Who coined the term “chromosome” and when?
4. What are the major stages of cytology development?
5. What are the achievements of the first, second, third and fourth decades of cytology development?

6. What are the prospects for cytology advances nowadays?
7. What cytogenetic approaches do you know?

Б. Тестові завдання для самоконтролю

1. Choose the correct variant: Cytogenetics is a branch of genetics that is _____ how the chromosomes relate to cell behavior
 - A. concerned with
 - B. concerning with
 - C. concerns with
 - D. concern with
 - E. to concerned with
2. Identify the verb tense: Chromosomes were first observed in plant cells by Karl Wilhelm von Nägeli in 1842.
 - A. Past Simple, Passive Voice
 - B. Past Simple, Active Voice
 - C. Future Simple, Passive Voice
 - D. Present Simple, Passive Voice
 - E. Present Simple, Active Voice
3. Identify the verb tense: The mutagenic potential of radiation, chemicals, and viruses was evaluated by means of chromosome analysis.
 - A. Past Simple, Passive Voice
 - B. Past Simple, Active Voice
 - C. Future Simple, Passive Voice
 - D. Present Simple, Passive Voice
 - E. Present Simple, Active Voice
4. Identify the verb tense: The relation of chromosome aberrations to the origin of cancer was suggested by the consistent presence of the Philadelphia (Ph) chromosome in patients with chronic myelogenous leukemia
 - A. Past Simple, Passive Voice
 - B. Past Simple, Active Voice
 - C. Future Simple, Passive Voice
 - D. Present Simple, Passive Voice
 - E. Present Simple, Active Voice
5. Identify the verb tense: Their behavior in animal (salamander) cells was described by Walther Flemming, the discoverer of mitosis, in 1882.
 - A. Past Simple, Passive Voice
 - B. Past Simple, Active Voice
 - C. Future Simple, Passive Voice
 - D. Present Simple, Passive Voice
 - E. Present Perfect, Active Voice

6. Identify the verb tense: The name was coined by another German anatomist, von Waldeyer in 1888.

- A. Past Simple, Passive Voice
- B. Past Simple, Active Voice
- C. Future Simple, Passive Voice
- D. Present Perfect, Passive Voice
- E. Present Simple, Active Voice

7. Choose the correct variant: Techniques ____ in cytogenetics include karyotyping, analysis of G-banded chromosomes, other cytogenetic banding techniques

- A. used
- B. use
- C. uses
- D. using
- E. user

8. Identify the verb tense: The evolution of cytogenetic techniques and the mapping of the human genome have provided scientists with a great deal of insight into the causes of numerous genetic disorders.

- A. Present Perfect, Active Voice
- B. Present Perfect, Passive Voice
- C. Present Perfect Continuous, Active Voice
- D. Present Continuous, Active Voice
- E. Present Perfect Continuous, Passive Voice

9. Insert the preposition: Cytogenetic abnormalities are present in essentially all cases ____ plasma cell myeloma,

- A. of
- B. in
- C. by
- D. for
- E. at

10. Insert the preposition: A subset of abnormalities has been associated ____ prognostic differences.

- A. with
- B. in
- C. by
- D. for
- E. at

ЛІТЕРАТУРА

I. Основна:

1. English for Professional Purposes: Medicine = Англійська мова за професійним спрямуванням: Медицина : textbook / О.О. Pisotska, I.V. Znamenska, V.G. Kostenko, О.М. Bieliaieva. – Kyiv : AUS Medicine Publishing, 2018. – 368 p.
2. Пісоцька О.О. Англійська мова для фахівців у галузі медицини. Частина II / І.В. Знаменська, О.О. Пісоцька, В.Г. Костенко. – Полтава: ТОВ “АСМІ”, 2010. – 191 с.

II. Додаткова:

1. Єнікєєва А.Б. Англійська мова для медиків / А.Б. Єнікєєва, І.В. Корнейко. – Харків: ХДМУ, 2000. – 64 с.
2. Марковина И.Ю. Английский язык: учебник / И.Ю. Марковина, З.К. Максимова, М.Б. Вайнштейн; под. общ. ред. И.Ю. Марковиной [4-е изд., испр. и перераб.]. – М.: ГЭОТАР-Медиа, 2010. – 368 с.
3. Українсько-англійський медичний словник Дорладна. – Львів: Наутілус, 2006. – Т. 1. – 12001; Т. 2 – 1024.
4. Чурилов Л.П. Английский язык для медиков: учебник / Л.П. Чурилов, Ю.И. Строев, В.И. Утехин [и др.]. – СПб.: ЭЛБИ-СПб, 2012. – 312 с.
5. Chabner Davi-Ellen. Medical Terminology: A Short Course. – W.B. Saunders Company, 2009. – 241 p.
6. Glendinning E. Professional English in Use. Medicine. / Glendinning E., Howard R. Cambridge University Press, 2007. – 173 p.
7. Györffy M. English for Doctors: Authentic Consulting-Room Activities for Doctors, Dentists, Students and Nurses / Maria Györffy. – Passau: Schenk Verlag, 2010. – 292 p.
8. McCarter S. Oxford English for Careers: Medicine. Part 2 / S. McCarter. – Oxford: Oxford University Press, 2010. – 144 p.
9. Англо-русский медицинский энциклопедический словарь (адаптированный перевод 26-го издания Стедмана) / Главный редактор Чучалин А.Г., научн. ред. Улумбеков Э.Г., Поздеев О.К. – М. : ГЭОТАР, 1995. – 716 с.
10. Новий англо-український медичний словник / За ред. Ривкіна В.Л., Бенюмовича М.С. – К.: Арій, 2007. – 784 с.
11. Юдіна Є. Підручник англійської мови: підручник / Є. Юдіна, Л. Потяженко. – Київ: Вища школа, 1994. – 319 с.
12. Gotto Antonio M., Jr. The Cornell Illustrated Encyclopaedia of Health. – Lifeline Press – Washington, D.C. – 2002. – 1312 с.
13. Davidson's Principles & Practice of Medicine. – Churchill Livingstone, 2006. – 1392 p.

14. Davies J.J. Essentials of Medical Terminology. – Thomson Delmar Learning, 2008. – P. 406-471.
15. Oxford Advanced Learner's Dictionary. – Oxford University Press, 2005. – 1899 с.
16. Pohl Alison. Test Your Professional English. Medical. – Penguin English, 2002. – 104 с.
17. Tortora G.J. Principles of Human Anatomy / G.J. Tortora, M. Nielsen // John Wiley and Sons, 2009. – P. 821-860.
18. Urdang L. The Bantam Medical Dictionary. – Bantam Books, 2009. – 628 p.
19. Walker R. Human Body. – Kingfisher Publications, 2006. – P. 54-55.
20. Webster's New World Medical Dictionary. – Wiley Publishing, 2008. – 480 p.

Інформаційні ресурси

English in Professional Use: "Medicine". Reading-book / I.G. Romanko, O.O. Pisotska, I.V. Znamenska. – Режим доступу:
http://www.umsa.edu.ua/lecture/inmov/english_in_professional_use.pdf.
Bell English Online. – Режим доступу: <http://www.bellenglish.com/>.
English with the BBC Service – Режим доступу:
<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/index.shtml>
Oxford University Press. – Режим доступу: <http://www.oup.co.uk/>
OUP online. – Режим доступу: <http://www.oup.com/online/>
Oxford DNB, online references, etc. – Режим доступу:
Longman Dictionary. – Режим доступу: <http://www.ldoceonline.com/>
Internet Grammar of English (very academic). – Режим доступу:
<http://www.ucl.ac.uk/internet-grammar/home.htm>
English Grammar and Writing online. – Режим доступу:
<http://www.edufind.com/english/grammar/>
Good tests and exercises in English Grammar. – Режим доступу:
<http://www.usingenglish.com/online-tests.html>

Методичні вказівки укладено к. філол. н., доц. Лисанець Ю.В.

Міністерство охорони здоров'я України
Українська медична стоматологічна академія

ЗАТВЕРДЖЕНО
на засіданні кафедри
іноземних мов з латинською мовою
та медичною термінологією
Протокол № 10
«10» січня 2019 р.
Завідувач кафедри
к. пед. н., доц. О.М. Беляєва

**МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ
ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ АУДИТОРНОЇ ТА ПОЗААУДИТОРНОЇ
РОБОТИ СТУДЕНТІВ ПІД ЧАС ПІДГОТОВКИ
ДО ПРАКТИЧНОГО ЗАНЯТТЯ**

Навчальна дисципліна	Іноземна (англійська) мова (за професійним спрямування)
Модуль № 2	Медична термінологія
Тема заняття	Генетика поширених захворювань
Курс	II
Факультет	медичний № 2
Кваліфікація	освітня «Магістр медицини» професійна «Лікар-педіатр»
Галузь знань	22 «Охорона здоров'я»
Спеціальність	228 «Педіатрія»

1. АКТУАЛЬНІСТЬ ТЕМИ

Іноземна мова як навчальна дисципліна орієнтована на формування базових лексико-граматичних знань для ефективного складання іспиту з англійської мови. Дисципліна ґрунтується на вивченні студентами біохімії та молекулярної біології, анатомії, фізіології, генетики, фармакології, мікробіології, імунології, статистики і латинської мови та інтегрується з цими дисциплінами. Отже, практична мета заняття полягає у формуванні базових знань з медичної термінології з перспективною їх подальшого використання у професійній діяльності та формування умінь застосовувати отримані знання у професійній підготовці та подальшій професійній діяльності.

2. КОНКРЕТНІ ЦІЛІ

Засвоїти базову термінологію, що відноситься до теми «Генетика поширених захворювань».

Відтворювати усно й письмово релевантні терміни та терміноелементи греко-латинського походження.

Демонструвати знання термінів під час інтерпретації фахових текстів на релевантну тематику.

Інтерпретувати зміст субтесту із тестових завдань англійською мовою ліцензійного іспиту «Крок 1» на релевантну тематику.

2. БАЗОВІ ЗНАННЯ, УМІННЯ, НАВИЧКИ, НЕОБХІДНІ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ ТЕМИ (МІЖДИСЦИПЛІНАРНА ІНТЕГРАЦІЯ)

Назви попередніх дисциплін	Отримані навички
1. Латинська мова. 2. Англійська мова. 3. Нормальна анатомія. 4. Біологія. 5. Біохімія. 6. Мікробіологія. 7. Нормальна фізіологія. 8. Гістологія.	Розуміти та правильно вимовляти терміни, запозичені з латинської (грецької) мови. Знати основні поняття та терміни з теми. Використовувати раніше отриману інформацію в контексті певної ситуації спілкування англійською мовою за зазначеною темою. Знати граматичний матеріал, типовий для викладу теми.

4. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ ПІД ЧАС ПІДГОТОВКИ ДО ЗАНЯТТЯ

4.1. Перелік основних термінів, які повинен засвоїти студент при підготовці до заняття:

stroke – інсульт
offspring – нащадок, потомство
underlying – основний
interaction – взаємодія
environment factor – фактори навколишнього середовища
complex conditions – складні захворювання
heredity – спадковість
genome sequencing – секвенування генома
genetic variation – генетична варіативність
abundant – надмірний
high-throughput – висока пропускна здатність
findings – результати досліджень
large scale – широкомасштабний, масовий

4.2. Теоретичні питання до заняття:

1. What is sequence of tenses?
2. How to choose the verb tense in the subordinate clause?
3. What verb forms do not need to change in sequence of tenses?

4.3. Практичні завдання, які виконуються на занятті:

1. Вивчення лексико-фонетичного та граматичного матеріалу з теми.
2. Читання та переклад тексту.
3. Виконання лексичних вправ.
4. Відповіді на запитання з теми.
5. Анотування тексту з теми.
6. Складання діалогів за темою.
7. Надання інформації за темою, що вивчається.

5. ЗМІСТ ТЕМИ

Засвоїти лексичний матеріал, що стосується теми «Генетика поширених захворювань».

Виокремлювати значення автохтонних і міжнародних (греко-латинських) словотворчих елементів медичних термінів; виводити значення незнайомих слів, спираючись на їхні структурні компоненти та контекст.

Актуалізувати та інтерпретувати граматичні явища: SEQUENCE OF TENSES IN REPORTED SPEECH.

Визначати смислові опори в тексті «Genetics of common diseases» (терміни, ключові слова, граматичні основи).

Давати відповіді на запитання з теми, розвинути діалогічне мовлення при вивченні теми, анотувати текст або наукову статтю.

Надавати інформацію з теми, що вивчається.

6. МАТЕРІАЛИ ДЛЯ САМОКОНТРОЛЮ

A. Запитання для самоконтролю

1. What common diseases are known to be caused by interactions among genes? 2. What environmental factors can alter DNA in chromosomes? 3. What is epigenetics? 4. What are new technologies aimed at? 5. What diseases have been recently associated with genetic variations? 6. What are the objectives of NIH's Genes and Environment Initiative? 7. What are the prospects for genetic discoveries?

Б. Тестові завдання для самоконтролю

1. This condition is characterized by an accumulation of thick mucus in multiple organs including the lungs and pancreas. People with the condition often have chronic respiratory disease and digestive problems. What disease is this?

- a) Coronary artery disease
- b) Sickle cell anemia
- c) Cystic fibrosis
- d) Maple syrup urine disease

2. A pregnant woman has her fetal anatomy ultrasound at 20 weeks gestation, and her doctor tells her that her baby's arms and legs are shorter than expected. The femur and humerus measure less than the fifth percentile. Other ultrasound findings include a narrow thorax, a large head with a pronounced forehead, and hydrocephalus (increased fluid in the brain). What condition should the doctor inform the patient that her baby may have?

- a) Trisomy 13
- b) Fetal hemolytic anemia
- c) Treacher-Collins syndrome
- d) Achondroplasia

3. Jordan, a 14-year-old male visits his doctor for a physical exam that is required by the basketball team prior to try outs. The basketball coach told Jordan he could be a great asset to the team because of his tall height. Jordan is already 6 foot 6 inches. In the medical history, the doctor learns that Jordan was diagnosed with dislocated lens of the eyes in the past year. During the physical exam, Jordan is noted to have unusually long fingers and a long arm span. He also has pectus excavatum (sunken chest). The doctor is suspicious of genetic disorder and sends him to a cardiologist who finds that Jordan has an enlarged aorta by echocardiography. What condition was the doctor suspicious of?

- a) Ventricular septal defect
- b) Arrhythmogenic Right Ventricular Cardiomyopathy
- c) Marfan syndrome
- d) Long QT syndrome

4. What condition results in abnormally-shaped red blood cells, which can lead to anemia, fatigue, growth delay, jaundice, pain crises, frequent infections, pulmonary hypertension, and organ damage?

- a) Tay-Sachs disease

- b) Sickle cell disease
- c) Hemophilia
- d) Diabetes mellitus

5. A 42-year-old pregnant woman goes in for her 20 week fetal anatomy ultrasound. Multiple major anomalies and soft markers are seen, including a heart defect, cleft lip, clenched hands, club feet, absent radial bones, growth restriction, and a small head size. The woman decides to have an amniocentesis. Fetal chromosome analysis came back abnormal. What condition does the baby most likely have?

- a) Trisomy 16
- b) Trisomy 18
- c) Trisomy 21 (Down syndrome)
- d) Balanced chromosome translocation

6. Common features of this condition are chorea (involuntary movements and jerks), poor coordination, impaired judgement, depression, and cognitive decline. Symptoms typically begin in a person's thirties or forties with death occurring 15 to 20 years after onset. Pathologically, there is an accumulation of abnormal protein in neurons, resulting in neuronal death in areas of the brain. What condition best fits with this description?

- a) Charcot-Marie-Tooth disease
- b) Asperger's syndrome
- c) Myoclonic epilepsy
- d) Huntington's disease

7. Alexis, a 38-year-old woman, was referred to a gastroenterologist because of abdominal pain, malaise, and rectal bleeding. A colonoscopy was performed, and three colon polyps were removed from the right side of the colon. The polyps were biopsied and found to be benign but with the potential of becoming cancerous. The doctor obtained a family history. Alexis' mother was diagnosed with endometrial cancer at 55, her maternal uncle was diagnosed with colon cancer at 51, and her maternal grandfather died of stomach cancer at 63. With this information, what condition should be in the differential diagnosis?

- a) Hereditary breast and ovarian cancer syndrome (HBOC)
- b) Hereditary non-polyposis colon cancer (Lynch syndrome)
- c) No condition because the cancers in the family were probably sporadic
- d) No condition because Alexis does not have cancer

8. A pregnant woman receives her 20 week fetal anatomy ultrasound, which shows abnormal findings of the baby's skeleton. Multiple broken bones, limb shortening, and bowing of the bones are seen. Which condition should be included in the differential diagnosis?

- a) Down syndrome
- b) Beckwith-Wiedemann syndrome

- c) Spina bifida
- d) Osteogenesis imperfecta

9. Kevin is a 11-year-old boy with progressive muscle weakness. His birth and newborn period were uncomplicated. In late infancy, Kevin started missing developmental milestones. His motor skills (sitting, standing, walking) were delayed. Symptoms critical to Kevin's diagnosis were calf enlargement, toe walking, and the Gowers' sign (a movement to standup where the child first places arms and knees on the ground and then moves the hands up the legs until an upright position is reached). What condition does Kevin most likely have?

- a) Klinefelter syndrome
- b) Cerebral palsy
- c) Duchenne muscular dystrophy
- d) Paralysis

10. Jessica gave birth to a seemingly healthy baby girl Angela, but she just received the news that Angela's newborn screening results came back abnormal. Jessica attends an appointment with a medical geneticist who informs Jessica that Angela's condition can be treated with a strict diet low in protein. If untreated, Angela will likely develop permanent intellectual disability, epilepsy, and behavioral problems. Of the following choices, what condition has Angela been newly diagnosed with?

- a) Lactose intolerance
- b) Phenylketonuria (PKU)
- c) Turner syndrome
- d) Androgen insensitivity

ЛІТЕРАТУРА

I. Основна:

1. English for Professional Purposes: Medicine = Англійська мова за професійним спрямуванням: Медицина : textbook / О.О. Pisotska, I.V. Znamenska, V.G. Kostenko, О.М. Bieliaieva. – Kyiv : AUS Medicine Publishing, 2018. – 368 p.
2. Пісоцька О.О. Англійська мова для фахівців у галузі медицини. Частина II / І.В. Знаменська, О.О. Пісоцька, В.Г. Костенко. – Полтава: ТОВ “АСМІ”, 2010. – 191 с.

II. Додаткова:

1. Єнікєєва А.Б. Англійська мова для медиків / А.Б. Єнікєєва, І.В. Корнейко. – Харків: ХДМУ, 2000. – 64 с.
2. Марковина И.Ю. Английский язык: учебник / И.Ю. Марковина, З.К. Максимова, М.Б. Вайнштейн; под. общ. ред. И.Ю. Марковиной [4-е изд., испр. и перераб.]. – М.: ГЭОТАР-Медиа, 2010. – 368 с.

3. Українсько-англійський медичний словник Дорладна. – Львів: Наутілус, 2006. – Т. 1. – 12001; Т. 2 – 1024.
4. Чурилов Л.П. Англійський язык для медиків: учебник / Л.П. Чурилов, Ю.И. Строев, В.И. Утехин [и др.]. – СПб.: ЭЛБИ-СПб, 2012. – 312 с.
5. Chabner Davi-Ellen. Medical Terminology: A Short Course. – W.B. Saunders Company, 2009. – 241 p.
6. Glendinning E. Professional English in Use. Medicine. / Glendinning E., Howard R. Cambridge University Press, 2007. – 173 p.
7. Györffy M. English for Doctors: Authentic Consulting-Room Activities for Doctors, Dentists, Students and Nurses / Maria Györffy. – Passau: Schenk Verlag, 2010. – 292 p.
8. McCarter S. Oxford English for Careers: Medicine. Part 2 / S. McCarter. – Oxford: Oxford University Press, 2010. – 144 p.
9. Англо-русский медицинский энциклопедический словарь (адаптированный перевод 26-го издания Стедмана) / Главный редактор Чучалин А.Г., научн. ред. Улумбеков Э.Г., Поздеев О.К. – М. : ГЭОТАР, 1995. – 716 с.
- 10.Новий англо-український медичний словник / За ред. Ривкіна В.Л., Бенюмовича М.С. – К.: Арій, 2007. – 784 с.
- 11.Юдіна Є. Підручник англійської мови: підручник / Є. Юдіна, Л. Потяженко. – Київ: Вища школа, 1994. – 319 с.
- 12.Gotto Antonio M., Jr. The Cornell Illustrated Encyclopaedia of Health. – Lifeline Press – Washington, D.C. – 2002. – 1312 с.
- 13.Davidson`s Principles & Practice of Medicine. – Churchill Livingston, 2006. – 1392 p.
- 14.Davies J.J. Essentials of Medical Terminology. – Thomson Delmar Learning, 2008. – P. 406-471.
- 15.Oxford Advanced Learner's Dictionary. – Oxford University Press, 2005. – 1899 с.
- 16.Pohl Alison. Test Your Professional English. Medical. – Penguin English, 2002. – 104 с.
- 17.Tortora G.J. Principles of Human Anatomy / G.J. Tortora, M. Nielsen // John Wiley and Sons, 2009. – P. 821-860.
- 18.Urdang L. The Bantam Medical Dictionary. – Bantam Books, 2009. – 628 p.
- 19.Walker R. Human Body. – Kingfisher Publications, 2006. – P. 54-55.
- 20.Webster's New World Medical Dictionary. – Wiley Publishing, 2008. – 480 p.

Інформаційні ресурси

English in Professional Use: “Medicine”. Reading-book / I.G. Romanko, O.O. Pisotska, I.V. Znamenska. – Режим доступу:
http://www.umsa.edu.ua/lecture/inmov/english_in_professional_use.pdf.

Bell English Online. – Режим доступу: <http://www.bellenglish.com/>.
English with the BBC Service – Режим доступу:
<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/index.shtml>
Oxford University Press. – Режим доступу: <http://www.oup.co.uk/>
OUP online.– Режим доступу: <http://www.oup.com/online/>
Oxford DNB, online references, etc. – Режим доступу:
Longman Dictionary. – Режим доступу: <http://www.ldoceonline.com/>
Internet Grammar of English (very academic). – Режим доступу:
<http://www.ucl.ac.uk/internet-grammar/home.htm>
English Grammar and Writing online. – Режим доступу:
<http://www.edufind.com/english/grammar/>
Good tests and exercises in English Grammar. – Режим доступу:
<http://www.usingenglish.com/online-tests.html>

Методичні вказівки укладено к. філол. н., доц. Лисанець Ю.В.